

CHAPTER 26/CAPÍTULO 26

**MODEL ANIMAL HEALTH/OFFICIAL CERTIFICATE FOR THE ENTRY INTO THE UNION OF
HATCHING EGGS OF POULTRY OTHER THAN RATITES (MODEL "HEP")/ MODELO DE
CERTIFICADO ZOOSANITARIO-OFICIAL PARA LA ENTRADA EN LA UNIÓN DE HUEVOS PARA
INCUBAR DE AVES DE CORRAL DISTINTAS DE LAS RATITES (MODELO HEP)**

COUNTRY / PAÍS		United States / Estados Unidos		Animal Health / Official Certificate to the EU Certificado Zoosanitario-oficial para la UE	
Part I: Description of Consignment / Parte I: Descripción de la Partida	I.1 Consignor / Exporter <i>Expedidor / Exportador</i> Name / Nombre Address / Dirección Country / País ISO Country Code / Código ISO del País		I.2 Certificate Reference <i>Referencia del Certificado</i>		I.2a IMSOC Reference <i>Referencia SGICO</i>
			I.3 Central Competent Authority <i>Autoridad Central Competente</i>		QR CODE/ CÓDIGO QR
			I.4 Local Competent Authority <i>Autoridad Local Competente</i>		
	I.5 Consignee / Importer <i>Destinatario / Importador</i> Name / Nombre Address/Dirección Country / País ISO Country Code / Código ISO del País		I.6 Operator Responsible for Consignment <i>Operator Responsable de la Partida</i> Name / Nombre Address / Dirección Country / País ISO Country Code / Código ISO del País		
	I.7 Country of Origin / País de Origen ISO Country Code / Código ISO del País		I.9 Country of Destination / País de Destino ISO Country Code /Código ISO del País		
	I.8 Region of Origin / Región de Origen ISO Country Code / Código ISO del País		I.10 Region of Destination / Región de Destino ISO Country Code / Código ISO del País		
	I.11 Place of Dispatch / Lugar de Expedición Name / Nombre Registration / Approval Number Número de Registro / Autorización Address / Dirección Country / País ISO Country Code Código ISO del País		I.12 Place of Destination / Lugar Destino Name / Nombre Registration / Approval Number Número de Registro / Autorización Address / Dirección Country / País ISO Country Code Código ISO del País		
	I.13 Place of Loading / Lugar de Carga		I.14 Date and Time of Departure / Fecha y Hora de Salida		

	I.15 Means of Transport/Medios de Transporte ☐ Aircraft / <i>Aeronave</i> ☐ Vessel / <i>Buque</i> ☐ Railway / <i>Ferrocarril</i> ☐ Road Vehicle / <i>Vehiculo de Carretera</i> Identification / <i>Identificación</i> : 		I.16 Entry Border Control Post <i>Puesto de Control Fronterizo de Entrada</i>											
			I.17 Accompanying Documents/Documentos de Acompañamiento Type / <i>Tipo</i> Code / <i>Código</i> Country / <i>País</i> ISO Country Code / <i>Código ISO del País</i> Commercial Document Reference <i>Referencia del Documento Comercial</i> 											
I.18 Transport Conditions/ Condiciones de Transporte ☐ Ambient / <i>Ambiente</i> ☐ Chilled / <i>De Refrigeración</i> ☐ Frozen / <i>De Congelación</i>														
I.19 Container number/Seal number/Número del recipiente/Número del precinto Container Number / <i>Número del Recipiente</i> Seal Number / <i>Número del Precinto</i>														
I.20 Certified as or for / Certificados Como o a Efectos de: ☐ Germinal Products / <i>Productos Reproductivos</i>														
I.21 ☐ For Transit / Para Tránsito Third Country / <i>Tercer País</i> ISO Country Code / <i>Código ISO del País</i> 		I.22 ☐ For Internal Market / Para el Mercado Interior 												
I.24 Total Number of Packages <i>Número Total de Bultos</i>		I.25 Total Quantity <i>Cantidad Total</i>		I.26 Total Net Weight / Gross Weight(kg) <i>Peso Neto / Peso Bruto Total (kg)</i>										
I.27 Description of Consignment / Descripción de la Partida <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 15%;">CN Code Quantity <i>Código NC Cantidad</i></td> <td style="width: 15%;">Species <i>Especie</i></td> <td style="width: 25%;">Subspecies / Category <i>Subespecie / Categoría</i></td> <td style="width: 20%;">Identification System <i>Sistema de Identificación</i></td> <td style="width: 25%;">Identification Number <i>Número de Identificación</i></td> </tr> <tr> <td colspan="5" style="height: 150px;"></td> </tr> </table>					CN Code Quantity <i>Código NC Cantidad</i>	Species <i>Especie</i>	Subspecies / Category <i>Subespecie / Categoría</i>	Identification System <i>Sistema de Identificación</i>	Identification Number <i>Número de Identificación</i>					
CN Code Quantity <i>Código NC Cantidad</i>	Species <i>Especie</i>	Subspecies / Category <i>Subespecie / Categoría</i>	Identification System <i>Sistema de Identificación</i>	Identification Number <i>Número de Identificación</i>										

II. Health Information / Información Sanitaria

II.a Certificate Reference
Referencia del CertificadoII.b IMSOC Reference
Referencia SGICO**II.1. Public health attestation** [Delete when the Union is not the final destination of the hatching eggs]/**II.1. Declaración sanitaria** [Suprimir cuando la Unión no sea el destino final de los huevos para incubar]

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, the following as regards the hatching eggs⁽¹⁾ of poultry other than ratites of the consignment described in Part I/ *El veterinario oficial abajo firmante certifica lo siguiente con respecto a los huevos para incubar⁽¹⁾ de aves de corral distintas de las ratites de la partida descrita en la parte I:*

⁽¹⁴⁾ [II.1.1. The *Salmonella* control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Commission Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and that parent flock has been tested for *Salmonella* serotypes of public health significance/ *Se han aplicado a la manada parental de origen el programa de control de la salmonela mencionado en el artículo 10 del Reglamento (CE) n.º 2160/2003 y los requisitos específicos para la utilización de antimicrobianos y vacunas del Reglamento (CE) n.º 1177/2006 de la Comisión, y dicha manada ha sido sometida a pruebas de detección de los serotipos de salmonela de importancia sanitaria:*

Identification of the Flock <i>Identificación de la Manada</i>	Age of the Birds <i>Edad de las Aves</i>	Date of Last Sapling of the Flock from which the Testing Result is Known[dd/mm/yyyy] <i>Fecha del último Muestreo de la Manada de Cuyas Pruebas se Conoce el Resultado [dd/mm/aaaa]</i>	Result of All Testing in the Flock ⁽¹⁵⁾ <i>Resultado de Todas las Pruebas Efectuadas en la Manada⁽¹⁵⁾</i>	
			Positive <i>Positivo</i>	Negative <i>Negativo</i>

⁽¹⁴⁾ [II.1.2. Neither *Salmonella* Enteritidis nor *Salmonella* Typhimurium were detected within the control programme referred to in point II.1.1/ *No se han detectado ni Salmonella Enteritidis ni Salmonella Typhimurium en el programa de control mencionado en el punto II.1.1.]*

⁽¹⁶⁾ [II.1.3. If the Member State of destination is Finland or Sweden, the hatching eggs come from flocks which have tested negative for *Salmonella* in accordance with the rules laid down in Commission Decision 2003/644/EC/ *Si el Estado miembro de destino es Finlandia o Suecia, los huevos para incubar proceden de manadas que han dado negativo en las pruebas de detección de la salmonela según las normas establecidas en la Decisión 2003/644/CE de la Comisión.]*

II.2. Animal health attestation/ Declaración zoonosanitaria

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the hatching eggs⁽¹⁾ of poultry other than ratites of the consignment described in Part I/ *El veterinario oficial abajo firmante certifica que los huevos para incubar⁽¹⁾ de aves de corral distintas de las ratites de la partida descrita en la parte I:*

II.2.1. come from the zone with code __ - __⁽²⁾ which, at the date of issue of this animal health/official certificate/ *proceden de la zona con el código __ - __⁽²⁾, que, en la fecha de expedición del presente certificado zoonosanitario-oficial:*

- (a) is authorised and listed in Part 1 of Annex IV to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404 for the entry into the Union of hatching eggs of poultry other than ratites/ *está autorizada y figura en la lista de la parte 1 del anexo IV del Reglamento de Ejecución (UE) 2021/404 de la Comisión para la introducción en la Unión de huevos para incubar de aves de corral distintas de las ratites;*
- (b) carries out a disease surveillance programme for highly pathogenic avian influenza in accordance with Article 105, point (a), of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692/ *lleva a cabo un programa de vigilancia de la gripe aviar altamente patógena de conformidad con el artículo 105, letra a), del Reglamento Delegado (UE) 2020/692 de la Comisión;*
- (c) is considered free from highly pathogenic avian influenza in accordance with Article 38 of Delegated Regulation (EU) 2020/692/ *se considera libre de gripe aviar altamente patógena de conformidad con el artículo 38 del Reglamento Delegado (UE) 2020/692;*

	(d) is considered free from infection with Newcastle disease virus in accordance with Article 39 of Delegated Regulation (EU) 2020/692/ <i>se considera libre de infección por el virus de la enfermedad de Newcastle de conformidad con el artículo 39 del Reglamento Delegado (UE) 2020/692;</i> II.2.2. come from the zone referred to in point II.2.1, in which/ <i>proceden de la zona indicada en el punto II.2.1, en la cual:</i> (³) <i>either/o bien</i> [(a) vaccination against highly pathogenic avian influenza is not carried out/<i>no se lleva a cabo la vacunación contra la gripe aviar altamente patógena;</i>] (³)(⁴) <i>or/o</i> [(a) vaccination against highly pathogenic avian influenza is carried out in accordance with a vaccination programme that complies with the requirements set out in Annex XIII to Delegated Regulation (EU) 2020/692/ <i>se lleva a cabo la vacunación contra la gripe aviar altamente patógena con arreglo a un programa de vacunación que cumple los requisitos del anexo XIII del Reglamento Delegado (UE) 2020/692;</i>] (³) <i>either/o bien</i> [(b) vaccination against infection with Newcastle disease virus with vaccines which do not comply with both the general and specific criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692 is prohibited/<i>está prohibida la vacunación contra la infección por el virus de la enfermedad de Newcastle con vacunas que no cumplan los criterios tanto generales como específicos del anexo XV del Reglamento Delegado (UE) 2020/692;</i>] (³)(⁵) <i>or/o</i> [(b) vaccination against infection with Newcastle disease virus with vaccines which comply only with the general criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692 is not prohibited, and the hatching eggs/<i>no está prohibida la vacunación contra la infección por el virus de la enfermedad de Newcastle con vacunas que solo cumplan los criterios generales del anexo XV del Reglamento Delegado (UE) 2020/692, y los huevos para incubar:</i> (i) come from flocks which/<i>proceden de manadas que:</i> - have not been vaccinated with such vaccines for at least 12 months prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union/ <i>no fueron vacunadas con tales vacunas durante por lo menos doce meses antes de la fecha de carga de la partida para su expedición a la Unión;</i> - underwent a virus isolation test (⁶) for infection with Newcastle disease virus carried out on a random sample of cloacal swabs taken from at least 60 birds in each flock, not earlier than 2 weeks prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union, and in which no avian paramyxoviruses with an ICPI of more than 0,4 were found/ <i>fueron sometidas a una prueba de aislamiento del virus (⁶) para la detección de la infección por el virus de la enfermedad de Newcastle, realizada en una muestra aleatoria de hisopos cloacales de al menos sesenta aves por manada, tomados no más de dos semanas antes de la fecha de carga de la partida para su expedición a la Unión y en los que no se encontraron paramixovirus aviares con un IPIC superior a 0,4;</i> - were kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin during the last 2 weeks prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union/ <i>se mantuvieron aisladas bajo vigilancia oficial en el establecimiento de origen durante las dos semanas previas a la fecha de carga de la partida para su expedición a la Unión;</i> - during the last 60 days prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union, were not in contact with poultry which do not fulfil the conditions referred to in the first and the second indent/ <i>durante los sesenta días previos a la fecha de carga de la partida para su expedición a la Unión, no estuvieron en contacto con aves de corral que no cumplieran las condiciones de los guiones primero y segundo;</i> (ii) have not been in contact in the hatchery or during transport thereto with poultry or hatching eggs not meeting the requirements referred to in point (i)/ <i>no han estado en contacto con aves de corral o huevos para incubar que no cumplieran los requisitos del inciso i), ni en la planta de incubación ni durante el transporte a ella;</i> II.2.3. come from the establishment, indicated in box I.11/ <i>proceden del establecimiento indicado en la casilla I.11:</i> (³)(⁷) <i>either/o bien</i> [(a) which is approved by the competent authority of the third country or territory of origin in accordance with requirements which are at least as stringent as those laid down in Article 7 of Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2035 and the approval of which has not been suspended or withdrawn at the date of collection of the hatching eggs/ <i>que está autorizado por la autoridad competente del tercer país o territorio de origen de conformidad con requisitos al menos tan estrictos como los establecidos en el artículo 7 del Reglamento Delegado (UE) 2019/2035 de la Comisión, y cuya autorización no estaba suspendida ni retirada en la fecha de recogida de los huevos para incubar;</i>] (³)(⁸) <i>or/o</i> [(a) which is approved by the competent authority of the third country or territory of origin in accordance with requirements which are at least as stringent as those laid down in Article 8 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035 and the approval of which has not been suspended or withdrawn at the date of collection of the hatching eggs/ <i>que está autorizado por la autoridad competente del tercer país o territorio de origen de</i>
--	---

	<i>conformidad con requisitos al menos tan estrictos como los establecidos en el artículo 8 del Reglamento Delegado (UE) 2019/2035, y cuya autorización no estaba suspendida ni retirada en la fecha de recogida de los huevos para incubar;]</i> (b) which is under the control of the competent authority of the third country or territory of origin and has a system in place to maintain and to keep records in accordance with Article 8 of Delegated Regulation (EU) 2020/692/ <i>que está sometido al control de la autoridad competente del tercer país o territorio de origen y cuenta con un sistema para llevar y conservar registros de conformidad con el artículo 8 del Reglamento Delegado (UE) 2020/692;</i> (c) which receives regular animal health visits from a veterinarian for the purpose of the detection of, and information on, signs indicative the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases, at a frequency that is proportional to the risk posed by the establishment/ <i>que recibe periódicamente visitas zoonosanitarias de un veterinario con el fin de detectar, e informar al respecto, signos indicativos de la presencia de enfermedades, en particular las enfermedades de la lista mencionadas en el anexo I del Reglamento Delegado (UE) 2020/692 que afectan a las especies en cuestión y las enfermedades emergentes, con una frecuencia proporcional al riesgo que presenta el establecimiento;</i> (d) which was not subject to national restriction measures for animal health reasons, including for the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases, at the date of loading of the consignment for dispatch to the Union/ <i>que, en la fecha de carga de la partida para su expedición a la Unión, no estaba sujeto a medidas de restricción nacionales por motivos zoonosanitarios, en particular las enfermedades de la lista mencionadas en el anexo I del Reglamento Delegado (UE) 2020/692 que afectan a las especies en cuestión y las enfermedades emergentes;</i> (e) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or infection with Newcastle disease virus for at least 30 days prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union/ <i>en torno al cual, en un radio de 10 km, incluido, cuando proceda, el territorio de un país vecino, no ha habido ningún brote de gripe aviar altamente patógena ni de infección por el virus de la enfermedad de Newcastle durante por lo menos treinta días antes de la fecha de carga de la partida para su expedición a la Unión;</i> II.2.4. come from a flock which/ <i>proceden de una manada que:</i> (a) has remained in zone referred to in point II.2.1 for a continuous period of at least 3 months immediately prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union; and where the flock was introduced into the zone referred to in point II.2.1, that introduction took place under animal health requirements that are at least as stringent as those for the entry into the Union of breeding poultry other than ratites and productive poultry other than ratites laid down in Regulation (EU) 2016/429 and Delegated Regulation (EU) 2020/692, and from a third country or territory, or zone thereof listed in Part 1, Section B, of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or a Member State/ <i>ha permanecido ininterrumpidamente en la zona indicada en el punto II.2.1 durante por lo menos los tres meses previos a la fecha de carga de la partida para su expedición a la Unión; y, si se introdujo en la zona indicada en el punto II.2.1, la introducción se realizó conforme a requisitos zoonosanitarios que son al menos tan estrictos como los aplicables a la entrada en la Unión de aves de corral reproductoras distintas de las ratites y aves de corral de explotación distintas de las ratites establecidos en el Reglamento (UE) 2016/429 y el Reglamento Delegado (UE) 2020/692, y desde un tercer país o territorio o una zona de estos que figuran en la lista de la parte I, sección B, del anexo V del Reglamento de Ejecución (UE) 2021/404 o un Estado miembro;</i> (b) has been kept for a continuous period of at least 6 weeks immediately prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union in an establishment/ <i>ha permanecido ininterrumpidamente, durante por lo menos las seis semanas previas a la fecha de carga de la partida para su expedición a la Unión, en un establecimiento:</i> (i) in which no confirmed case of infection with low pathogenic avian influenza viruses has been reported for at least 21 days prior to the date of collection of the hatching eggs/ <i>en el que no ha habido ningún caso confirmado de infección por virus de la gripe aviar de baja patogenicidad durante por lo menos veintiún días antes de la fecha de recogida de los huevos para incubar;</i> (ii) in which/en el cual: (3) either/o bien [infection with <i>Salmonella Pullorum</i>, <i>S. Gallinarum</i> or <i>S. arizonae</i> was not confirmed during the last 12 months prior to date of collection of the hatching eggs for dispatch to the Union/ <i>no se ha confirmado la infección por Salmonella Pullorum, S. Gallinarum o S. arizonae durante los doce meses previos a la fecha de recogida de los huevos para incubar con vistas a su expedición a la Unión;</i>] (3) or/o [infection with <i>Salmonella Pullorum</i>, <i>S. Gallinarum</i> or <i>S. arizonae</i> was confirmed during the last 12 months prior to date of collection of the hatching eggs for dispatch to the Union and the measures
--	--

provided for in Article 107, point (d), of Delegated Regulation (EU) 2020/692 have been applied/
se ha confirmado la infección por Salmonella Pullorum, S. Gallinarum o S. arizonae durante los doce meses previos a la fecha de recogida de los huevos para incubar con vistas a su expedición a la Unión y se han aplicado las medidas establecidas en el artículo 107, letra d), del Reglamento Delegado (UE) 2020/692;]

(iii) in which/en el caul:

(3) *either/o bien* [avian mycoplasmosis (*Mycoplasma gallisepticum* and *M. meleagridis*) was not confirmed during the last 12 months prior to date of collection of the hatching eggs for dispatch to the Union/
no se ha confirmado la micoplasmosis aviar (Mycoplasma gallisepticum y M. meleagridis) durante los doce meses previos a la fecha de recogida de los huevos para incubar con vistas a su expedición a la Unión;]

(3) *or/o* [avian mycoplasmosis (*Mycoplasma gallisepticum* and *M. meleagridis*) was confirmed during the last 12 months prior to date of collection of the hatching eggs for dispatch to the Union and the measures provided for in Article 107, point (e), of Delegated Regulation (EU) 2020/692 have been applied/
se ha confirmado la micoplasmosis aviar (Mycoplasma gallisepticum y M. meleagridis) durante los doce meses previos a la fecha de recogida de los huevos para incubar con vistas a su expedición a la Unión y se han aplicado las medidas establecidas en el artículo 107, letra e), del Reglamento Delegado (UE) 2020/692;]

(7) [(iv) approved by the competent authority of the third country or territory of origin in accordance with requirements which are at least as stringent as those laid down in Article 8 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035/
autorizado por la autoridad competente del tercer país o territorio de origen de conformidad con requisitos al menos tan estrictos como los establecidos en el artículo 8 del Reglamento Delegado (UE) 2019/2035;

(9)

Name of Establishment <i>Nombre del Establecimiento</i>	Address <i>Dirección</i>	Approval Number <i>Número de Autorización</i>

(v) the approval of which has not been suspended or withdrawn at the date of collection of the hatching eggs/
cuya autorización no estaba suspendida ni retirada en la fecha de recogida de los huevos para incubar;

(vi) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or infection with Newcastle disease virus for at least 30 days prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union/
en torno al cual, en un radio de 10 km, incluido, cuando proceda, el territorio de un país vecino, no ha habido ningún brote de gripe aviar altamente patógena ni de infección por el virus de la enfermedad de Newcastle durante por lo menos treinta días antes de la fecha de carga de la partida para su expedición a la Unión;

(vii) which is under the control of the competent authority of the third country or territory of origin and has a system in place to maintain and to keep records in accordance with Article 8 of Delegated Regulation (EU) 2020/692/
que está sometido al control de la autoridad competente del tercer país o territorio de origen y cuenta con un sistema para llevar y conservar registros de conformidad con el artículo 8 del Reglamento Delegado (UE) 2020/692;

(viii) which receives regular animal health visits from a veterinarian for the purpose of the detection of, and information on, signs indicative of the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases, at a frequency that is proportional to the risk posed by the establishment/
que recibe periódicamente visitas zoonitarias de un veterinario con el fin de detectar, e informar al respecto, signos indicativos de la presencia de enfermedades, en particular las enfermedades de la lista mencionadas en el anexo I del Reglamento Delegado (UE) 2020/692 que afectan a las especies en cuestión y las enfermedades emergentes, con una frecuencia proporcional al riesgo que presenta el establecimiento;

(ix) which was not subject to national restriction measures for animal health reasons, including for the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases, at the date of loading of the consignment for dispatch to the Union/
que, en la fecha de carga de la partida para su expedición a la Unión, no estaba sujeto a medidas de restricción nacionales por motivos zoonitarios, en particular las enfermedades de la lista mencionadas en el anexo I del Reglamento Delegado (UE) 2020/692 que afectan a las especies en cuestión y las enfermedades emergentes;]

- (3) *either/o bien* [(c) has not been vaccinated against highly pathogenic avian influenza/ *no ha sido vacunada contra la gripe aviar altamente patógena*];
- (3)(4) *or/o* [(c) has been vaccinated against highly pathogenic avian influenza in accordance with a vaccination programme which complies with the requirements set out in Annex XIII to Delegated Regulation (EU) 2020/692/ *ha sido vacunada contra la gripe aviar altamente patógena con arreglo a un programa de vacunación que cumple los requisitos del anexo XIII del Reglamento Delegado (UE) 2020/692*];
- (3) *either/o bien* [(d) has not been vaccinated against infection with Newcastle disease virus within the last 12 months prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union/ *no ha sido vacunada contra la infección por el virus de la enfermedad de Newcastle en los doce meses previos a la fecha de carga de la partida para su expedición a la Unión*];
- (3) *or/o* [(d) has been vaccinated against infection with Newcastle disease virus within the last 12 months prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union, with vaccines that comply with both the general and specific criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692/ *ha sido vacunada contra la infección por el virus de la enfermedad de Newcastle en los doce meses previos a la fecha de carga de la partida para su expedición a la Unión con vacunas que cumplen los criterios tanto generales como específicos del anexo XV del Reglamento Delegado (UE) 2020/692*;

(10)

Identification of the Flock <i>Identificación de la Manada</i>	Age of Birds <i>Edad de las Aves</i>	Date of Vaccination <i>Fecha de la Vacunación</i>	Name and Type of Virus Strain Used <i>Nombre y Tipo de la Cepa Virica Utilizada</i>	Vaccine Batch Number <i>Número de Lote de la Vacuna</i>	Vaccine Name <i>Nombre de la Vacuna</i>	Vaccine Manufacturer <i>Fabricante de la Vacuna</i>

- (e) underwent a disease surveillance programme that meets the requirements set out in Annex II to Delegated Regulation (EU) 2019/2035 and was found not to be infected or showed any grounds for suspecting any infection, by the following agents/ *ha sido sometida a un programa de vigilancia de las enfermedades que cumple los requisitos del anexo II del Reglamento Delegado (UE) 2019/2035, y se ha comprobado que no está infectada ni da motivos para sospechar una infección por los siguientes agentes*:
- (3) *either/o bien* [*Salmonella Pullorum, Salmonella Gallinarum and Mycoplasma gallisepticum (in case of Gallus gallus)/ Salmonella Pullorum, Salmonella Gallinarum y Mycoplasma gallisepticum (en el caso de Gallus gallus)*];
- (3) *or/o* [*Salmonella arizonae (serogroup O:18(k)), Salmonella Pullorum and Salmonella Gallinarum, Mycoplasma meleagridis and Mycoplasma gallisepticum (in case of Meleagris gallopavo)/ Salmonella arizonae (serogrupo O:18(k)), Salmonella Pullorum y Salmonella Gallinarum, Mycoplasma meleagridis y Mycoplasma gallisepticum (en el caso de Meleagris gallopavo)*];
- (3) *or/o* [*Salmonella Pullorum and Salmonella Gallinarum (in case of Numida meleagris, Coturnix coturnix, Phasianus colchicus, Perdix perdix and Anas spp)/ Salmonella Pullorum y Salmonella Gallinarum (en el caso de Numida meleagris, Coturnix coturnix, Phasianus colchicus, Perdix perdix y el género Anas)*];
- (f) had no contact with poultry or hatching eggs of a lower health status, or with captive or wild birds for a continuous period of at least 6 weeks immediately prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union/ *no ha tenido contacto con aves de corral o huevos para incubar de situación sanitaria inferior, ni con aves en cautividad o silvestres, ininterrumpidamente durante por lo menos las seis semanas previas a la fecha de carga de la partida para su expedición a la Unión*;
- (g) did not show symptoms of transmissible diseases at the date of collection of the hatching eggs/ *no ha mostrado signos de enfermedades transmisibles en la fecha de recogida de los huevos para incubar*;
- (h) had been subjected to/ *ha sido sometida a*:

	(³) <i>either/o bien</i> [a clinical inspection (¹¹) within the last 72 hours prior to the time of loading of the consignment for dispatch to the Union, and showed no signs indicative of the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases/ <i>una inspección clínica (¹¹) en las setenta y dos horas previas al momento de la carga de la partida para su expedición a la Unión y no ha mostrado signos indicativos de la presencia de enfermedades, en particular las enfermedades de la lista mencionadas en el anexo I del Reglamento Delegado (UE) 2020/692 que afectan a las especies en cuestión y las enfermedades emergentes;</i> (³) <i>or/o</i> [monthly clinical inspections (¹¹), the most recent carried out within the last 31 days prior to the time of loading of the consignment for dispatch to the Union, for the purpose of the detection of signs indicative of the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation 2020/692 relevant for the species and emerging diseases and it showed no disease symptoms or grounds for suspecting the presence of any of those diseases based on those clinical inspections, and on an evaluation of its current health status carried out by an official veterinarian in the third country or territory of origin, or zone thereof, within the last 72 hours prior to the time of loading of the consignment for dispatch to the Union, as assessed by up-to-date information supplied by the operator and by documentary checks of the health and production records kept on the establishment, for the purpose of the detection of signs indicative of the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation 2020/692 relevant for the species and emerging diseases/ <i>inspecciones clínicas mensuales (¹¹), la más reciente realizada en los treinta y un días previos al momento de la carga de la partida para su expedición a la Unión, a fin de detectar signos indicativos de la presencia de enfermedades, en especial las enfermedades de la lista mencionadas en el anexo I del Reglamento Delegado (UE) 2020/692 que afectan a las especies en cuestión y las enfermedades emergentes, y no mostró signos de enfermedad ni motivos para sospechar la presencia de ninguna de esas enfermedades sobre la base de esas inspecciones clínicas y de una evaluación de su situación sanitaria actual realizada por un veterinario oficial en el tercer país o territorio de origen o la zona de estos, en las setenta y dos horas previas al momento de la carga de la partida para su expedición a la Unión, basándose en la información actualizada aportada por el operador y en los controles documentales de los registros sanitarios y de producción del establecimiento, a fin de detectar signos indicativos de la presencia de enfermedades, en especial las enfermedades de la lista mencionadas en el anexo I del Reglamento Delegado (UE) 2020/692 y las enfermedades emergentes;</i> II.2.5. <i>were/son huevos que:</i> (³) <i>either/o bien</i> [(a) not vaccinated against highly pathogenic avian influenza/ <i>no han sido vacunados contra la gripe aviar altamente patógena;</i> (³)(4) <i>or/o</i> [(a) vaccinated against highly pathogenic avian influenza in accordance with a vaccination programme which complies with the requirements set out in Annex XIII to Delegated Regulation (EU) 2020/692/ <i>han sido vacunados contra la gripe aviar altamente patógena con arreglo a un programa de vacunación que cumple los requisitos del anexo XIII del Reglamento Delegado (UE) 2020/692;</i> (³) <i>either/o bien</i> [(b) not vaccinated against infection with Newcastle disease virus/ <i>no han sido vacunados contra la infección por el virus de la enfermedad de Newcastle;</i> (³) <i>or/o</i> [(b) vaccinated against infection with Newcastle disease virus with vaccines that comply with the general and specific criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692/ <i>han sido vacunados contra la infección por el virus de la enfermedad de Newcastle con vacunas que cumplen los criterios tanto generales como específicos del anexo XV del Reglamento Delegado (UE) 2020/692;</i> (c) marked using colour ink, with a stamp indicating the unique approval number of the establishment of origin/ <i>han sido marcados con un sello de tinta de color que indica el número de autorización único del establecimiento de origen;</i> (d) disinfected in accordance with the instructions of the competent authority of the third country or territory of origin/ <i>han sido desinfectados siguiendo las instrucciones de la autoridad competente del tercer país o territorio de origen;</i> II.2.6. <i>were collected/se recogieron</i> [on/el _____ (dd/mm/yyyy)/(dd/mm/aaaa)](³) [from/entre el _____ (dd/mm/yyyy)/(dd/mm/aaaa) to/y el _____ (dd/mm/yyyy)/(dd/mm/aaaa)](³); (¹²) II.2.7. <i>are loaded for dispatch to the Union in the containers which/ se han cargado para su expedición a la Unión en recipientes que:</i> (a) <i>are constructed in such a way that the hatching eggs cannot fall out/ están contruidos de manera que los huevos para incubar no puedan caerse;</i> (b) <i>are designed to allow cleaning and disinfection/ están diseñados de modo que puedan limpiarse y desinfectarse;</i>
--	--

- (c) contain only hatching eggs of the same species, category and type coming from the same establishment/
contienen únicamente huevos para incubar de la misma especie, categoría y tipo procedentes del mismo establecimiento;
- (d) are closed in accordance with the instructions of the competent authority of the third country or territory of origin to avoid any possibility of substitution of the content/
han sido cerrados siguiendo las instrucciones de la autoridad competente del tercer país o territorio de origen, a fin de evitar toda posibilidad de que se sustituya el contenido;
- (e) are/son:
(3) *either/o bien* [disposable, clean and used for the first time/
desechables, limpios y utilizados por primera vez;]
(3) *or/o* [cleaned and disinfected before the date of loading of the consignment for dispatch to the Union in accordance with the instructions of the competent authority of the third country or territory of origin/
limpiados y desinfectados antes de la fecha de carga de la partida para su expedición a la Unión siguiendo las instrucciones de la autoridad competente del tercer país o territorio de origen;]
- (f) bear the information set out in Point 5 of Annex XVI to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for hatching eggs of poultry/
llevan la información indicada en el punto 5 del anexo XVI del Reglamento Delegado (UE) 2020/692 pertinente para los huevos para incubar de aves de corral;
- II.2.8. are loaded for dispatch to the Union in a means of transport which is constructed in accordance with points II.1.7 (a) and (b), and was cleaned and disinfected with a disinfectant authorised by the competent authority of the third country or territory of origin and dried or allowed to dry immediately prior to loading of the consignment for dispatch to the Union/
se cargan para su expedición a la Unión en un medio de transporte que está construido conforme al punto II.1.7, letras a) y b), y que ha sido limpiado y desinfectado con un desinfectante autorizado por la autoridad competente del tercer país o el territorio de origen y se ha secado o dejado secar inmediatamente antes de la carga de la partida para su expedición a la Unión;
- (13) [II.2.9. are intended for a Member State or zone thereof which has been granted the status free from infection with Newcastle disease virus without vaccination in accordance with Article 66 of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/689, and/
están destinadas a un Estado miembro o una zona de este a los que se ha concedido el estatus de libre de infección por el virus de la enfermedad de Newcastle sin vacunación de conformidad con el artículo 66 del Reglamento Delegado (UE) 2020/689 de la Comisión, y:
- (a) have not been vaccinated against infection with Newcastle disease virus/
no han sido vacunadas contra la infección por el virus de la enfermedad de Newcastle;
- (b) come from flocks which/
proceden de manadas que:
- (3) *either/o bien* [have not been vaccinated against infection with Newcastle disease virus/
no han sido vacunadas contra la infección por el virus de la enfermedad de Newcastle.]
- (3) *or/o* [have been vaccinated against infection with Newcastle disease virus with an inactivated vaccine/
han sido vacunadas contra la infección por el virus de la enfermedad de Newcastle con una vacuna inactivada.]
- (3) *or/o* [have been vaccinated against infection with Newcastle disease virus with a live vaccine at the latest 60 days prior to the date of collection of the hatching eggs/
han sido vacunadas contra la infección por el virus de la enfermedad de Newcastle con una vacuna viva, a más tardar sesenta días antes de la fecha de recogida de los huevos para incubar.]

Notes/Notas:

This animal health/official certificate is intended for the entry into the Union of hatching eggs of poultry other than ratites, including when the Union is not the final destination of those germinal products/
El presente certificado zoosanitario-oficial está destinado a la entrada en la Unión de huevos para incubar de aves de corral distintas de las ratites, incluso cuando la Unión no es su destino final.

In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland/Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to the Union in this animal health/official certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland/
De conformidad con el Acuerdo sobre la retirada del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte de la Unión Europea y de la Comunidad Europea de la Energía Atómica, y en particular con el artículo 5, apartado 4, del Protocolo sobre Irlanda / Irlanda del Norte, en relación con el anexo 2 de dicho Protocolo, las referencias hechas a la Unión en el presente certificado zoosanitario-oficial incluyen al Reino Unido con respecto a Irlanda del Norte.

This animal health/official certificate shall be completed in accordance with the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235/
El presente certificado zoosanitario-oficial deberá cumplimentarse de conformidad con las notas para la cumplimentación de los certificados establecidas en el capítulo 4 del anexo I del Reglamento de Ejecución (UE) 2020/2235 de la Comisión.

Part I/Parte I:

Box reference I.8/Casilla I.8: Provide the code of the zone as it appears in column 2 of the table in Part 1, Section B, of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404/ *Indíquese el código de la zona según figura en la columna 2 del cuadro de la parte 1, sección B, del anexo V del Reglamento de Ejecución (UE) 2021/404.*

Box reference I.27/Casilla I.27: “CN code”: Indicate the appropriate Harmonised System (HS) code(s) of the World Customs Organisation under the following heading: 04.07/“Código NC”: *Indíquese el código apropiado del sistema armonizado (SA) de la Organización Mundial de Aduanas de la siguiente partida: 04.07.*

“Category”: Select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying pullets/others/“Categoría”: *selecciónese una de las siguientes: línea pura / abuelos / padres / pollitas ponedoras / otras.*

Part II/Parte II:

- (1) Hatching eggs as defined in Article 4 of Regulation (EU) 2016/429/“Huevos para incubar” *según se definen en el artículo 4 del Reglamento (UE) 2016/429.*
- (2) Code of the zone as it appears in column 2 of the table in Part 1, Section B, of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404/ *Código de la zona según figura en la columna 2 del cuadro de la parte 1, sección B, del anexo V del Reglamento de Ejecución (UE) 2021/404.*
- (3) Delete if not applicable/ *Suprimase si no procede.*
- (4) This applies only to the zones in which vaccination against highly pathogenic avian influenza is carried out in accordance with a vaccination programme that complies with the requirements set out in Annex XIII to Delegated Regulation (EU) 2020/692, and which are listed in the table in Part 1, Section B, of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404 with an entry “A” in column 5 of that table/ *Esto se aplica únicamente a las zonas en las que se lleva a cabo la vacunación contra la gripe aviar altamente patógena con arreglo a un programa de vacunación que cumple los requisitos del anexo XIII del Reglamento Delegado (UE) 2020/692, y que figuran en la lista del cuadro de la parte 1, sección B, del anexo V del Reglamento de Ejecución (UE) 2021/404 con la letra “A” en la columna 5 de dicho cuadro.*
- (5) This guarantee is required only for the hatching eggs coming from the zones in which the use of vaccines against infection with Newcastle disease virus which comply only with the general criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692 is not prohibited, in accordance with Article 37, point (e)(ii) thereof, and which are listed in the table in Part 1, Section B, of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404 with an entry “B” in column 5 of that table/ *Esta garantía se exige solo para los huevos para incubar procedentes de zonas en las que no está prohibido el uso de vacunas contra la infección por el virus de la enfermedad de Newcastle que solo cumplen los criterios generales del anexo XV del Reglamento Delegado (UE) 2020/692, de conformidad con el artículo 37, letra e), inciso ii), de dicho Reglamento, y que figuran en la lista del cuadro de la parte 1, sección B, del anexo V del Reglamento de Ejecución (UE) 2021/404 con la letra “B” en la columna 5 de dicho cuadro.*
- (6) Tests shall be carried out on samples taken by or under the control of the competent authority of the third country or territory of origin and testing shall be carried out in an official laboratory designated in accordance with Article 37 of Regulation (EU) 2017/625/ *Las pruebas deberán efectuarse con muestras tomadas por la autoridad competente del tercer país o territorio de origen o bajo su control, y realizarse en un laboratorio oficial designado de conformidad con el artículo 37 del Reglamento (UE) 2017/625.*
- (7) Keep in case the hatching eggs are dispatched from a hatchery/ *Manténgase si los huevos para incubar se expiden desde una planta de incubación.*
- (8) Keep in case the hatching eggs are dispatched from the establishment of the flock of origin/ *Manténgase si los huevos para incubar se expiden desde el establecimiento de la manada de origen.*
- (9) Indicate the name, address and approval number of the establishment where the flock of origin of the hatching eggs was kept during the 6 weeks immediately prior to the date of loading of the hatching eggs for dispatch to the Union/ *Indíquense el nombre, la dirección y el número de autorización del establecimiento donde se mantuvo la manada de origen de los huevos para incubar durante las seis semanas previas a la fecha de carga de los huevos para incubar para su expedición a la Unión.*
- (10) To be completed when the birds were vaccinated against infection with Newcastle disease virus/ *Debe rellenarse cuando las aves han sido vacunadas contra la infección por el virus de la enfermedad de Newcastle.*
- (11) The clinical inspection must have been carried out by an official veterinarian of the third country or territory of origin, or zone thereof/ *La inspección clínica debe haber sido realizada por un veterinario oficial del tercer país o territorio de origen o la zona de estos.*
- (12) The date(s) of collection shall not be prior to the date of authorisation of the zone for the entry into the Union, or a date in a period when restriction measures have been adopted by the Union in relation to the entry into the Union of those hatching eggs from that zone/ *Las fechas de recogida no deberán ser anteriores a la fecha de autorización de la zona para la introducción de estos productos en la Unión, ni una fecha incluida en un período en el que la Unión haya*

	<i>adoptado medidas restrictivas en relación con la entrada de estos huevos para incubar en la Unión procedentes de esa zona.</i> (13) This guarantee is required only for the consignments intended for a Member State or zones thereof which has been granted the status free from infection with Newcastle disease virus without vaccination in accordance with Article 66 of Delegated Regulation (EU) 2020/689/ <i>Esta garantía se exige únicamente para las partidas destinadas a un Estado miembro o zonas de este a los que se ha concedido el estatus de libre de infección por el virus de la enfermedad de Newcastle sin vacunación de conformidad con el artículo 66 del Reglamento Delegado (UE) 2020/689.</i> (14) This guarantee applies only for the hatching eggs belonging to the species of <i>Gallus gallus</i> and turkeys/ <i>Esta garantía solo se aplica a los huevos para incubar de la especie Gallus gallus y de pavo.</i> (15) If any of the results were positive for the following serotypes during the life of the parent flock, indicate as positive: <i>Salmonella Hadar, Salmonella Virchow and Salmonella Infantis/ Si alguno de los resultados en relación con los serotipos que se indican a continuación fue positivo durante la vida de la manada parental, indíquese como positivo: Salmonella Hadar, Salmonella Virchow y Salmonella Infantis.</i> (16) Delete if the consignment is not intended for Finland or Sweden/ <i>Suprimase si la partida no va destinada ni a Finlandia ni a Suecia..</i>
--	---

Name of Official Veterinarian / Nombre de Veterinario Oficial

Name (Printed) / Nombre y Apellidos (en Mayúsculas)

Date / Fecha

Qualification and Title / Cualificación y Cargo

Stamp / Sello

Signature / Firma